



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV # 085905

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

VIEWER: _____

(Two Copies)

I-171 : Yes, _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TUNG NGUYEN
Last Middle First

Current Address 224/5A QUOC LO 13, F. 26, QUAN BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VIETNAM

Date of Birth 21.10.1936 Place of Birth QUANG NGAI

Previous Occupation (before 1975) MILITARY MAN - CAPTAIN / TRAINING OFFICER OF SAIGON-
(Rank & Position) MEDICAL MILITARY UNIVERSITY

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 15/5/1975 To 25/4/1978

3. SPONSOR'S NAME: THUONG QUANG NGUYEN
Name

Address & Telephone _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

THUONG QUANG NGUYEN

SON

SANG QUANG NGUYEN

SON

⊗
If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 11/11/1989

5042-101

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUNG
(Listed on page 1)

DATE	NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
	TRAN THI HUAN	20/10/1941	WIFE
	NGUYEN QUANG THUC	2/10/1961	SON
	NGUYEN QUANG TUYEN	16/8/1966	SON
	NGUYEN THI MY LINH	22/4/1971	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

Before 1975, I was training Officer of the Military Health University in SAIGON.

After that, I was sent to Re-education Camp for 3 years. At present, I have 2 sons residing in the U.S.A. They are students still and haven't enough finance conditions to sponsor my family, for reunification.

Therefore, I respectfully request you to consider favourably my case, in order to immigrate in the USA, under political refugee regime.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV # 065905

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

(Two Copies)

VEWL #

I-171 : Yes

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TUNG NGUYEN
Last Middle First

Current Address 224/5A QUOC LO 13 F. 26, QUAN BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VIETNAM

Date of Birth 21.10.1936 Place of Birth QUANG NGAI

Previous Occupation (before 1975) MILITARY MAN - CAPTAIN - TRAINING OFFICER OF SAIGON-
(Rank & Position) MEDICAL MILITARY UNIVERSITY

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 15/5/1975 To 25/4/1978

3. SPONSOR'S NAME: THUONG QUANG NGUYEN
Name

Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

THUONG QUANG NGUYEN

SON

SANG QUANG NGUYEN

SON

(X) If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 14/11/1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUNG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRAN THI HUAN	20/10/1941	WIFE
NGUYEN QUANG THUC	1/10/1961	SON
NGUYEN QUANG TUYEN	15/8/1966	SON
NGUYEN THI MY LINH	22/1/1971	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

ADDITIONAL INFORMATION :

Before 1975, I was training Officer of the Military Health University in SAIGON.
After that, I was sent to Re-education Camp for 3 years. At present, I have 2 sons residing in the U.S.A. They are students still and haven't enough finance conditions to sponsor my family, for reunification.
Therefore, I respectfully request you to consider favourably my case, in order to immigrate in the USA, under political refugee regime.

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : TUNG NGUYEN
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 10 21 1936
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : Male Female (Nu) :
MARITAL STATUS Single (Doc than) : Married (Co lap gia dinh) : YES
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 224/5A QUOC LO 13, PHUONG 26, QUAN BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VIETNAM
(Dia chi tai Viet-Nam)

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) YES No (Khong)
If Yes (Neu co) : From (Tu) : 15/5/1975 To (Den) : 25/4/1978

PLACE OF RE-EDUCATION : TAYNINH, XUANLOC, TRANG TAO, BAO SEN
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : Military man

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : training
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : Captain/Officer of SAIGON medical military
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : University
Date (nam) : 1974

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : YES
IV Number (So ho so) : 065905
No (Khong) :

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 4
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 224/5A QUOC LO 13, PHUONG 26, QUAN BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VN

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bac tro)
THUONG QUANG NGUYEN

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : Yes No (Khong) :

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : SON

NAME & SIGNATURE : TUNG NGUYEN 224/5A QUOC LO 13, PHUONG 26, QUAN BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VN
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE : 11 14 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUNG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PA.
TRAN THI HUÂN	20/10/1941	Wife
NGUYEN QUANG THUC	1/10/1961	Son
NGUYEN QUANG TUYEN	16/8/1966	Son
NGUYEN THI MY LINH	22/4/1971	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

Before 1975, I was training Officer of the Military Health University in SAIGON.

After that, I was sent to Re-education Camp for 3 years. At present I have 2 sons residing in the U.S.A. They are students still and haven't enough finance conditions to sponsor my family, for reunification.

ADDITIONAL INFORMATION :

Therefore, I respectfully request you to consider favourably my case, in order to immigrate in the USA, under political refugee regime.

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp

BTL Lào

Số: *13/100*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

*Ng Tung - hiện thường trú
tại 224/5A - QL13,
Phước 26, Bình Thạnh.*

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____ về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số *110* ngày *22.12.1977* của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: *Nguyễn Tung*

Ngày, tháng, năm sinh: *1936*

Quê quán: *Quảng Ngãi*

Trú quán: *cho ở Nông trường Thống nhất cũ*

Số lính, cấp bậc, mức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: *53.212.081*

Tọa lạc tại, Sĩ Viển cao học, Ban tài chính

- Khi về, phải trực tiếp trình bày giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: *Nông trường Thống nhất* thuộc Huyện,

Quận: *Củ Chi* Thị, Thành phố: *Hố Nai Minh*

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: *Sáu tháng*

- Thời hạn đi đường: *một* ngày (kể từ ngày ký giấy

ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường cấp: _____

15/5/75 - 25/4/88

Ngày *25* tháng *4* năm 1978
BTL Lào
Phụ

Trang Thi - Nguyễn Trung Thu

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

NAME (Ten Tu-nhan) : TUNG NGUYEN
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 10 27 1936
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : Male Female (Nu) : Female
MARITAL STATUS : Single (Doc than) Married (Co lap gia dinh) : YES
(Tinh trang gia dinh):
ADDRESS IN VIETNAM : 224/5A QUOC LO 13, PHUONG 26, QUAN BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VIETNAM
(Dia chi tai Viet-Nam)
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) YES No (Khong) NO
If Yes (Neu co) : From (Tu) : 15/5/1975 To (Den) : 25/4/1978
PLACE OF RE-EDUCATION : TAYNINH, XUANLOC, TRANG TAO, BAI SON
CAMP (Trai tu)
PROFESSION (Nghe nghiep) : Military man
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : training
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : Captain/Officer of SAIGON Medical Military
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : University
Date (nam) : 1974
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : YES
IV Number (So ho so) : 065905
No (Khong) : NO
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 4
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 224/5A QUOC LO 13, PHUONG 26, QUAN
BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VN
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bac tro) :
THUONG QUANG NGUYEN
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) : Yes (co) : Yes No (Khong) : NO
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : SON
NAME & SIGNATURE : TUNG NGUYEN 224/5A QUOC LO 13, PHUONG 26, QUAN BINH THANH, HOCHIMINH-CITY, VN
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) [Signature]
DATE : 11 14 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN TUNG
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PA
TRAN THI HUÂN	20/10/1941	Wife
NGUYEN QUANG THUC	1/10/1961	Son
NGUYEN QUANG TUYEN	16/8/1966	Son
NGUYEN THI MY LINH	22/4/1971	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

Before 1975, I was training Officer of the Military Health University in SAIGON.

After that, I was sent to Re-education Camp for 3 years. At present I have 2 sons residing in the U.S.A. They are students still and haven't enough finance conditions to sponsor my family, for reunification.

ADDITIONAL INFORMATION :

Therefore, I respectfully request you to consider favourably my case, in order to immigrate in the USA, under political refugee regime.

TUNG NGUYEN

224 VA QL13, F26, Binh thanh
TP HCM Chi Minh - VN



DEC 05 1989

TO: MRS KHUC MINH THU

PO BOX 5435

ARL VA 22205-0635

USA



PAR AVION VIA AIR MAIL



CONTACT

____ Card
____ * Doc. Request, Recd. 12/17/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter